



CALIFORNIA HEALTH ADVOCATES

АДВОКАТЫ ЗДОРОВЬЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

Дополняя «Медикер»: Обзор

Представленная таблица данных даёт обзор девяти возможных ситуаций для людей (возрастом 65 и старше), которые могут претендовать на «Медикер»:

1. Покрытие во время работы
2. Пенсионный план
3. План «Tricare» для жизни
4. Система по делам ветеранов
5. Низкий доход: «Медикейд» (Medi-Cal)
6. Сберегательная программа «Медикер»
7. Дополнительная страховка «Медикер»: полис «Medigap»
8. Планы «Медикер Селект»
9. Планы «Medicare Advantage» (HMOs, PPOs, PFFSs, SNPs, MSAs)

«Медикер» не покрывает все Ваши затраты на здоровье, Вы понесёте другие расходы и должны платить франшизу (сумму, выплачиваемую застрахованным лицом). Ниже приведены способы заполнения тех промежутков, которые не покрывает «Медикер»:

1. Покрытие после достижения 65, пока Вы или Ваш супруг работаете:

Если Вам 65 лет или больше, и Вы или Ваш супруг продолжаете работать, Вас может покрывать страховка Вашего работодателя. Если у Вашего работодателя 20 или более рабочих, Ваш работодатель должен предложить Вам такой же групповой страховой план, как и у других рабочих. Если Вы решили иметь и страховку работодателя и «Медикер», то страховка работодателя будет первичной и будет платить первой. «Медикер» будет вторичной и будет платить только после оплаты страховкой работодателя.

Для получения дальнейшей информации см. нашу таблицу данных «Покрытие после 65, пока Вы или Ваш супруг ещё работаете» на странице cahealthadvocates.org.

Покрытие, если Вам меньше 65, Вы получаете «Медикер», и Вы, Ваш супруг или родители ещё работают:

Люди с инвалидностью, получающие «Медикер», и получающие групповую страховку через работающего члена семьи, имеют право на такое же страховое покрытие, как и другие рабочие или иждивенцы, если компания имеет 100 или больше рабочих. Если Вы выберете страховой план работодателя, то он будет платить первым, а «Медикер» - второй.

Покрытие, если Вы младше 65 и у Вас долготечущая почечная недостаточность:

Некоторые люди с почечной недостаточностью, известной как последняя степень почечных заболеваний (ESRD), продолжают работать и также имеют право на покрытие «Медикер». Другие получают страховку работодателя даже тогда, когда они больше не могут продолжать работать. Если у Вас есть ESRD и Вы имеете групповую страховку работодателя, а также «Медикер», то страховка работодателя обязана платить первой в течение 30 месяцев с даты вступления в силу Вашей страховки «Медикер». Это требуется несмотря на размер группы и на то, работает человек с ESRD или нет.

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

Для получения дальнейшей информации см. нашу таблицу данных: «Покрытие пока Вы или Ваш супруг работаете» и «Медикер» для людей с инвалидностью» на странице cahealthadvocates.org.

2. Пенсионные планы

Некоторые люди получают страховку здоровья как часть их пенсионного плана от своего работодателя, работодателя своего супруга или предыдущего работодателя или профсоюза своих родителей. Пособия и их стоимость различаются от плана к плану. Некоторые планы покрывают расходы, которые не покрываются через «Медикер», как например, расходы на зубы или зрение. Другие планы имеют огромную франшизу (сумму, выплачиваемую застрахованным лицом), которая должна быть выплачена перед тем, как страховка начнёт что-либо покрывать. Несмотря на то, что эти пособия скоординированы с теми, за которые платит «Медикер», они не являются планами «Медигап».

Работодатели могут изменять пособия, распределение расходов и месячные взносы за эти планы или закрыть план на своё усмотрение. Пенсионеры также могут потерять своё пособие, если бывший работодатель объявил банкротство. Для получения дальнейшей информации см. нашу таблицу данных «Дополнение к «Медикер»: пенсионные планы» и «Дополнение к «Медикер»: Ваше право на приобретение полиса «Медигап» на странице cahealthadvocates.org.

3. «Трайкер для жизни» (TFL)

TFL – это программа, покрывающая всех пенсионеров личного военного состава, их супругов, переживших супругов и других квалифицирующихся иждивенцев. Приобретатель привелегий должен быть зачислен в «Медикер» части А и Б. Других месячных взносов или доплат за услуги, покрываемые «Медикер» не существует,

кроме как взнос за «Медикер» часть Б. TFL обеспечивает полное дополнительное медицинское покрытие всех услуг «Медикер» и включает оплату выписываемых по рецепту лекарств. Для получения дополнительной информации звоните: 1-800-538-9552 или 1-866-363-5433 или посетите страницу tricare.osd.mil./tfl/default.cfm.

4. Дела ветеранов (VA)

Ветераны любого возраста, кроме тех, кто был уволен со службы с бесчестьем, могут подать заявление на страховое пособие, называемое «Юниформ Бенефит Пакедж» в Ведомстве по Делах Ветеранов. Месячных взносов нет, и Ведомство предоставляет пребывание в больнице, услуги первой помощи, диагностику, лабораторные услуги, лечение психических заболеваний и заболеваний, вызванных злоупотреблением алкоголя и наркотиков, медицинские услуги и уход на дому, респираторный уход, услуги «Хосписа», некоторые неотложные и ограниченные услуги вне помещения ветеранской больницы, а также лекарства по рецепту врача. Ветеранская администрация также может предоставлять уход в доме престарелых, медицинские учреждения дневного пребывания для взрослых, услуги по уходу за зубами и очки.

ВА просит зачисленных ветеранов сохранить за собой другие имеющиеся страховки, включая «Медикер». Ветераны с частными медицинскими страховками или с покрытием федеральными фондами, такими как через Министерство Обороны («Трайкер») и «Медикер» и «Медикейд»/ «Медикал» могут предпочесть использование этих источников страхования в дополнение к медицинским услугам ВА. Чтобы зачислиться в программу ветеранской страховки, заполните заявление в одном из медицинских центров по делам ветеранов или в офисе по вопросам о ветеранских льготах, или пошлите заполненное заявление по почте. Для получения дополнительной информации

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

звоните 1-800-827-1000 или 1-877-222-VETS (8387) или посетите веб-страницу va.gov/elig.

5. «Медикейд» (известный в Калифорнии как «Медикал»)

Покрытие страховки «Медикал» предоставляется некоторым людям с низким доходом и ограниченными ресурсами. «Медикал» оплачивает «медицински необходимые» здравоохранительные услуги, включая пребывание в больнице, амбулаторное лечение, физиотерапию, неотложную помощь, посещение врача, уход в доме престарелых, медицинские учреждения дневного пребывания для взрослых, очки, некоторые стоматологические услуги, слуховые аппараты, скорую помощь и некоторые лекарства по рецепту врача, которые не покрываются «Медикер». Она также оплачивает Ваши месячные взносы за «Медикер» часть Б, Ваши взносы и выплачиваемую Вами сумму при Вашем визите к врачу, который принимает и «Медикер» и Медикал». Если Вы получаете страховку «Медикал», то Вам не нужен полис «Медигап», и это нелегально, если компании пытаются Вам его продать.

Для получения дальнейшей информации см. нашу таблицу данных «Помощь для людей с низким доходом: Медикал» на странице cahealthadvocates.org.

6. Сберегательная программа «Медикер» и другая помощь для людей с низким доходом

Некоторые федеральные программы, например, программа “Qualified Medicare Beneficiary” (QMB), специализированная программа для лиц с низким доходом “Specified Low-Income Medicare Beneficiary (SLMB)”, и индивидуальная программа “Qualified Individual Program (QI)”, помогают людям с низким доходом оплачивать страховку «Медикер». Все эти программы оплачивают месячные взносы за «Медикер» часть Б. Программа QMB также платит

франшизу, предусмотренную страховкой «Медикер» и суммы, выплачиваемые пациентом при визитах к врачу, а также месячный взнос за «Медикер» часть А (\$423 в месяц в 2008) тем людям, которые не получают часть А бесплатно. Требования по доходу и ценностям различны в каждой из этих программ.

Для получения дополнительной информации см. нашу таблицу данных «Помощь для людей с низким доходом: Сберегательные программы «Медикер» на странице cahealthadvocates.org.

Если ни один из перечисленных выше вариантов к Вам не относится, то Вы можете рассмотреть вариант покупки полиса «Медигап» или присоединиться к плану «Медикер Адвантадж». Консультант компании HICAP предоставит Вам информацию об этих вариантах.

7. Полис «Медигап» / Полисы дополнительной страховки «Медикер»

Страховки, дополняющие «Медикер» или полисы «Медигап» продаются коммерческими страховыми компаниями. Сюда относятся 12 стандартизированных планов с названиями от А до L, которые платят за часть или за все франшизы и ежевизитные доплаты по страховке «Медикер». Некоторые из них также покрывают другие затраты на здоровье, которые не покрыты через «Медикер», как например неотложная помощь во время заграничного путешествия. Два плана - F и J – имеют высокую франшизу. Если Вы купили полис «Медигап», компания не может изменять то, что покрывается этим планом и не может закрыть данный полис, кроме случаев, когда Вы не уплатили месячный взнос. Однако компания может по своему усмотрению повысить месячный взнос, который Вы выплачиваете.

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

Для получения дополнительной информации см. нашу таблицу данных «Дополняя «Медикер»: «Медигап» на странице cahealthadvocates.org.

8. Планы «Медикер SELECT»

Планы «Медикер SELECT» - это один из типов страхового полиса, дополняющие «Медикер». План «Медигап SELECT» является комбинацией стандартизированного полиса «Медигап» и организации предпочитаемых поставщиков услуг (PPO). Такие организации представляют собой группы предпочитаемых поставщиков услуг, как больницы или доктора, которые согласились на сумму, которую должны платить члены полиса, использующие такую сеть.

Планы «Медикер SELECT» дополняют страховку «Медикер», если Вы получаете все услуги от сети предпочитаемых докторов, организации PPO. Если Вы получаете услуги вне этой сети, Вам может прийти оплатить большинство или все расходы. В Калифорнии всего несколько компаний продаёт планы «Медикер SELECT». Если Вы уже приобрели полис «Медикер SELECT», компания не может изменить покрываемые этим полисом услуги и не может закрыть полис кроме случаев, если Вы не заплатили свой месячный взнос.

9. Планы «Медикер Адвантадж» (ранее известные как Medicare+Choice)

«Медикер» заключает контракт с коммерческими страховыми компаниями по продаже планов «Медикер Адвантадж» лицам, получающим «Медикер». «Медикер» платит таким контрактным страховым компаниям месячный гонорар за каждого члена плана «Медикер Адвантадж». Вы должны быть зачислены в «Медикер» части А и В и продолжать платить взносы за часть В, чтобы приобрести один из таких планов. Когда Вы зачислились в план «Медикер Адвантадж», Вы больше не имеете

первоначальной страховки «Медикер», а вместо этого, медицинские затраты покрываются Вашим планом «Медикер Адвантадж». Сюда могут относиться некоторые дополнительные услуги, которые не покрывались первоначальной «Медикер». Планы «Медикер Адвантадж» должны покрывать все услуги, предусматриваемые «Медикер» частями А и В, и обязаны принимать любого члена страховки «Медикер», подавшего заявление, если они соответствуют требованиям полиса (кроме лиц с конечной стадией почечных заболеваний (ESRD)).

Существует три основных типа планов «Медикер Адвантадж»: Организация по поддержанию здоровья (HMO), Организация предпочитаемых поставщиков услуг (PPO), частный план плат за услуги (PFFS), план для лиц с особыми нуждами (SNP) и сберегательный счёт «Медикер» (MSA). Некоторые планы «Медикер Адвантадж» включают покрытие медикаментов по рецепту врача, которое также хорошо или лучше стандартного покрытия «Медикер» часть D. Они известны под названием «МА-PD» (Планы по покрытию медикаментов по рецепту врача «Медикер Адвантадж»). Другие планы «медикер Адвантадж» не включают оплату медикаментов (кроме тех лекарств, которые покрыты частью В), они известны под названием «Простые планы МА» (MA-only).

Для получения дополнительной информации о планах «Медикер Адвантадж», включая детали о различных типах перечисленных выше планов, пожалуйста см. нашу таблицу данных «Медикер Адвантадж: Обзор» на странице cahealthadvocates.org.

###

Программа консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) предоставляет бесплатную объективную информацию и консультации по теме

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

«Медикер» и относящимся к ней вопросам.
Вы можете позвонить по телефону 1- 800-434-0222, чтобы задать вопросы или назначить встречу в ближайшем к Вам офисе HICAP. Чтобы найти, где расположен ближайший к Вам офис HICAP, посетите нашу веб-страницу cahealthadvocates.org

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».